

Schola Gothia är en professionell kvinnlig vokalkvartett. Repertoaren består av gregorianik och tidig flerstämmig musik från 1300-1400 talet. All musik studeras in och framförs efter tidsenlig notation. Enligt medeltida förebild använder sig gruppen av ett stort gemensamt notställ.

Sedan gruppen bildades 1999 har dess konsertverksamhet i Sverige varit stor. Ensemblen har även turnerat i ett flertal länder i Europa och bl a deltagit i festivalen "Laus Polyphoniae" i Antwerpen. Augusti 2005 deltog gruppen i "7th World Symposium on Choral Music" i Kyoto, Japan, och i november 2006 i Sixth International Festival "Enlace Coral06" in Guatemala City, Guatemala.

Gruppen har spelat in två skivor, "Rubens rosa" (Rosarium) och "Gaude Birgitta" (Proprius). För "Gaude Birgitta" erhöll ensemblen en Grammisnominering 2003.

Den gregorianska sången representerar en av de äldsta formerna av liturgisk sång, som fortfarande är i bruk. Både vid de sjungna mässorna och de dagliga tideböerna i klostren har den gregorianska sången ljudit i århundrade efter århundrade.

Musiken som bär texten är oerhört vacker och utövar en dragningskraft genom sin skönhet och sin annorlunda karaktär. Det är musik utan puls och fasta taktslag, en sång med melodiska formler och tonslingor som återvänder och varieras om och om igen, en sång som rymmer både stillhet och energi. Tydligt äger denna sång en förmåga att appellera till människors längtan efter något annorlunda, kanske rent av en längtan efter inre ro och samling.

I programmet varvas gregoriansk sång bl a med en mässa av **Tomas Packe (1463-1499)**. Han blev prästvigd 1487 i S:t Mary i Redcliff, Bristol, och anställdes runt 1490 i Exeter Cathedral. Han komponerade ett flertal kyrkomusikaliska verk och var dessutom känd som en skicklig organist.

Thomas Packe skrev sin trestämmiga mässa "Gaudete in Domino" i slutet av 1400-talet. Mässan är tillägnad Jungfru Maria och kallas för "An English Lady Mass". Noterna finns bevarade i det så kallade Ritson Manuscript i London, British Library.

Liber scole virginis är en 1300-talshandskrift som förvaras i Universitetsbiblioteket i Lund. Till de ursprungliga delarna från mitten eller slutet av 1300-talet har fogats dels några pergamentblad i början av 1400-talet, dels ett avsnitt på papper ca 100 år senare. Stilistiskt avspeglar de olika delarnas samlade innehåll skilda perioder. Hela repertoaren har ett framträdande gemensamt drag i lovprisandet av Jungfru Maria. Sångboken är avsedd för gudstjänster till Marias ära. En Mariasångbok liknande denna är okänd i Norden.

Lionel Power (ca 1370-1453) är den mest kända kompositören samtida med John Dunstable. Hans viktigaste insats för den engelska skolan är att han genomdrev den cykliska tenormässan, en viktig musikform, där alla satser knyts ihop genom en gemensam cantus firmus. Powers Missa "Alma redemptoris" är den äldsta förebilden för ett sådant verk. Mässan finns i "Old Hall Manuskript", en samling med engelsk polyfoni från det sena 1300-talet.

Kontakt och information: www.scholagothia.com

Konserten är den första i serien *Sjuhundra år på sju konserter*.

Nästa konsert
den 16 september

Idehistorisk introduktion kl. 18.00
Instrumentala renässansdanser kl. 18.30

1300 medeltid

"Salve, Porta, Paradisi"

ULRICEHAMNS KYRKA 2 SEPTEMBER 2007

Schola Gothia

Ulrike Heider

Kristina Lundh

Yvonne Carlsson

Helene Stensgård Larsson

Gaudeamus	<i>Introitus (Liber scole virginis)</i>
Kyrie Gloria	<i>Thomas Packe (Ritson Codex)</i>
Propter veritatem	<i>Graduale (Liber scole virginis)</i>
Paraclitus Spiritus Sanctus	<i>Alleluia (Skaramissalet)</i>
Credo	<i>Kyriale Romanum</i> <i>(Knut Nystedt, Messa per percussione)</i>
Confirma hoc, Deus	<i>Offertorium (Skaramissalet)</i>
Sanctus, Benedictus	<i>Lionel Power (Alma redemptori mater)</i>
Agnus Dei	<i>Thomas Packe (Ritson Codex)</i>
Iubilemus	<i>Sekvens (Liber scole virginis)</i>
Salve sancta Parens	<i>Thomas Packe (Ritson Codex)</i>
O vere digna hostia	<i>Hymn (Liber scole virginis)</i>

Introitus, In Assumptione B. Mariæ Virginis

Låt oss alla glädja oss i Herren

då vi firar Jungfru Marias högtid.

Över hennes upptagning gläder sig änglarna och lovprisar Guds Son.

Ps. Mitt hjärta har uttalat det goda ordet, jag framsäger mina verk för Konungen.

(Översättning Anders Piltz)

Kyrie

Herre, förbarma dig!

Kriste, förbarma dig!

Herre, förbarma dig!

Gloria

Ära åt Gud i höjden och frid på jorden,
bland människor som han älskar.

Vi lovar dig, vi välsignar dig,
vi tillber dig, vi prisar och ärar dig.
Vi tackar dig för din stora härlighet,
Herre Gud, himmelske konung, Gud Fader allsmäktig.
Herre, Guds enfödde son, Jesus Kristus.
Herre Gud, Guds lamm, Faderns son,
du som borttager världens synder,
förbarma dig över oss.
Du som borttager världens synder,
tag emot vår bön.
Du som sitter på Faderns högra sida,
förbarma dig över oss.
Ty du är allena helig,
du allena Herre,
du allena den högste, Jesus Kristus,
med den Helige Ande, i Guds Faderns härlighet.
Amen

Graduale (Ps. 45: 5, 11, 12), In Assumptione B. Mariæ Virginis

Drag ut till försvar för sanning,
ödmjukhet och rättfärdighet.
Din högra hand skall lära dig underbara gärningar.
Hör, dotter, se och lyssna!
Låt konungen ha sin glädje i din skönhet.

Alleluia (Joh 14:26)

Halleluja.
Hjälparen, den helige Ande som Fadern skall sända i mitt namn,
han skall lära er hela sanningen.

Credo

Jag tror på en Gud,
allsmäktig Fader,
skapare av himmel och jord,
av allt vad synligt och osynligt är.

Och på en enda Herre, Jesus Kristus,
Guds enfödde Son, född av Fadern före all tid.

Och på den Helige Ande, Herren och Livgivaren,
som utgår av Fadern och Sonen.

Offertorium (Ps 67: 29-30, Ps 68: 29-30)

Håll vid makt, o Gud, det du gjort för oss
från ditt tempel i Jerusalem.
Till dig kommer kungar med gåvor. Halleluja.

Sanctus, Benedictus

Helig, helig, helig Herre Gud Sebaot.
Himlarna och jorden är fulla av din härlighet.
Hosianna i höjden!
Välsignad vare Han som kommer i Herrens namn.
Hosianna i höjden!

Agnus Dei

O Guds Lamm, som borttager världens synder,
förbarma dig över oss.

O Guds Lamm, som borttager världens synder,
förbarma dig över oss.

O Guds Lamm, som borttager världens synder,
giv oss din frid.

Sekvens

Låt oss jubla denna dag,
som kyrkan vigt åt Himmels hulda Drottning.

Detta är dagen
då din familj infriar sina löften till dig, Jungfru.
Hela universum tjänar Jungfrun Maria dagligen,
men ännu ivrigare denna dag.
I dag må du sjunga psalmer, i dag må du be,
i dag må du lovprisa och möda dig och sjunga med större glädje.
Jungfrun som saknar like
gör med goda skäl anspråk på en egen dag.
När saken närmare beses förkunnar den att
den har fått en egen dag ägnad åt sig på mycket goda grunder.
Dagen i dag var den dag
då alltings Skapare vilade sig.
På samma sätt vilade han i Maria,
när hon blev hans härbärge på vägen [in i denna världen].
Alla skapade varelser var redan danade
när han denna dag fullbordade naturens verk.
När Den som skapat oss återskapade världsalldet,
fullbordade han nådens verk i sin Moder.
Det var en välsignad dag,
det var också en dag som kallades helgad, den sjunde dagen.
Vi vet hur välsignad du kallas,
du enastående Jungfru, och hur höghelig du är.
När du lämnar denna [världens] dag så full av plågor
för att gå över till den dag som är full av glädje,
då är detta övergångens dag.
Denna dag är en medlarinna:
den leder oss ut ur straffen och för oss till glädjen där ovan.
När den dåförtiden lilla hjorden gripits av missmod,
då fick den på denna dag en fastare tro.
Hon hör på denna dag på dem som suckar
och bönhör ännu oftare dem som ber till henne.
Bröder, låt oss alltså i dag värda Jungfrun,
så som fäderna stadgat,
så att hon leder oss, som ber till henne härifrån
och slutligen för oss in i sin ljuvlighet.
Amen.

(Översättning Anders Piltz)

Salve, sancta parens

Var hälsad heliga Moder, du som framfödde Konungen.
1. Var hälsad, paradiset port, välsignad och utvald,
strålande stjärna i det höga, stjärna som blev moder.
2. Var hälsad, heliga härskarinna, ärofulla jungfru,
jungfruliga härskarinna, skimrande liksom en ros.
3. Var hälsad, välsignade jungfru, de föräldralösa moder:
vi bönfäller dig att stryka ut överträdarnas synder.

Hymn

O i sanning värdiga offergåva
genom vilken helvetet är besegrat.
Det fångna folket befrias
och återvänder till livets lön,

När Kristus stiger upp ur graven
återvänder segraren från underjorden.
Han störtar ner tyrannen och binder honom
och låser åter upp paradiset[s port].

Vi ber dig, du alltings Skapare,
i denna påskens glädjetid:
beskydda ditt folk
från varje dödens angrepp.

Äran till hör dig, Herre,
du som har uppstått från de döda,
med Fadern och den helige Ande
i evigheters evighet. Amen.

(Översättning Anders Piltz)